

# 業界最大級 139 言語の コンテンツの翻訳・電子書籍化に対応開始 ～WIP ジャパン、ゴマブックスと包括的業務提携に合意～

グローバルビジネス支援サービス\*を提供するWIP（ウィップ）ジャパン株式会社（本社：東京都千代田区、代表取締役：上田輝彦、以下、WIPジャパン）は、ゴマブックス株式会社（所在地：東京都港区、代表取締役社長：赤井仁、以下、ゴマブックス）との包括的業務提携に関する契約を締結し、世界139言語のコンテンツの翻訳を電子書籍で配信開始します。

## ＜包括的業務提携の内容＞

1. 無限の世界コンテンツを日本の読者に紹介
  - ・各国の政治家の公的スピーチ、政府発表等、紙書籍に載りにくいコンテンツを迅速に配信
  - ・その他、世界の歴史的名作・傑作を日本語で続々配信
2. 日本のコンテンツを多言語で世界の読者に紹介
  - ・外国人観光客の誘致促進を見据え、観光ガイドやイベント情報を多言語で配信
  - ・その他、日本文学の名著を主要言語で続々配信

ゴマブックスは、2010年より一般書籍の電子書籍化を開始。2013年上半期のKindleストア電子書籍ランキングベスト30に、1位を含む3作品がランクインしています。

ゴマブックスプロデュースの電子書籍は、現在Google Playを通して、アメリカ、イギリス、ロシア、韓国、タイ、シンガポールなど世界35か国、iBooksを通して51か国で配信されています。今回の提携によって、各国の幅広い読者層が日本のコンテンツに触れることになり、日本の電子書籍市場のさらなる拡大に寄与します。

## ■WIP ジャパン株式会社について（ <http://japan.wipgroup.com/> ）

2000年に設立されたWIP ジャパン株式会社は、世界139言語による多言語翻訳、世界87か国407都市に展開する海外リサーチネットワークを背景に、グローバルビジネス支援（Global Business Support・GBS）サービスを提供しています。顧客は、多言語で情報を伝達・入手する必要がある国内外の有力企業、政府機関、シンクタンクなど約4,000社を擁しています。同社は、日系の翻訳会社として初めてシンガポール（2012年3月）、フィリピン（2013年7月）に現地法人を設立し、全世界販売を強化しています。また、同社は、日本で唯一自社ドメインショップ型の多言語多通貨対応ショッピングカート「マルチリンガルカート」をASPで提供しています。

\*グローバルビジネス支援（GBS）サービスとは … 海外取引を行う国内企業を対象に、情報（調査・WEBマーケティング）と言語（翻訳）に関わるサービスを意味しています。

## 本件についてのお問合せ先

WIP ジャパン株式会社 情報事業本部 根本(ねもと)  
〒102-0093 東京都千代田区平河町 1-6-8 平河町貝坂ビル  
東京本社 Tel:03-3230-8000 Fax:03-3230-8050 Email: s-nemoto@wipgroup.com

